

Comitato Scientifico dell'Edizione Nazionale delle opere di Umberto Giordano
VERBALE N. 6
riunione del 14 maggio 2026

Il giorno 14 maggio 2026, alle ore 16,30, si è riunito in modalità telematica, tramite la piattaforma Teams, il Comitato Scientifico dell'Edizione Nazionale delle opere di Umberto Giordano, convocato con nota del 07 maggio 2026, per discutere i seguenti punti all'ordine del giorno:

1. Ritiro della collaborazione scientifica di Andreas Gies per l'edizione critica della partitura dell'opera *Marina* e nomina nuovo curatore;
2. Ampliamento del piano editoriale: proposta di un nuovo volume sulla musica per archi ed altri strumenti e nomina del curatore;
3. Varie ed eventuali.

Componenti	Presente	Assente
Livio Aragona	si	
Virgilio Bernardoni	si	
Grazia Carbonella	si	
Lilly Ornella Carfagno	//	Delega Presidente
Francesco Cesari	si	
Emanuele D'Angelo	//	Delega Presidente
Eleonora Di Cintio	//	Delega Presidente
Francesco Di Lernia	si	Esce ore 17.15 - Delega Presidente
Adriana Guarnieri	//	Delega prof. Cesari F.
Valeria Lalli	si	
Riccardo Pecci	//	Delega Presidente
Antonio Polignano	si	Entra ore 18.00
Agostino Ruscillo	si	Entra ore 17.30
Guido Francesco Salvetti		si
Johannes Gebhard Nicola Streicher		si
Iolanda Tambellini	//	Delega Presidente
Claudio Toscani	si	
Valentina Trovato		si
Cinzia Candela	si	

La Presidente dà atto che le proff.sse Carfagno L.O., Di Cintio E., Tambellini I. e i proff. D'Angelo E. e Pecci R. hanno conferito delega alla Presidente, mentre la prof.ssa Guarnieri A. conferisce delega al prof. Cesari F., presente alla riunione.

La Presidente, constatata la sussistenza del numero legale, dichiara aperta e validamente costituita la seduta. Assume le funzioni di segretario verbalizzante la Segretaria-Tesoriera, Cinzia Candela.

Delibera n. 1

Prende la parola la Presidente, che relaziona sulle vicende relative alla lavorazione dell'edizione critica dell'opera *Marina*, con particolare riferimento alle note del Ministero della Cultura pervenute tramite PEC in data 5 maggio u.s.: una concernente il ritiro della collaborazione scientifica e dei materiali prodotti dal M^o Andreas Gies (apparati critici, trascrizioni e file musicali) relativi alla medesima opera; l'altra, indirizzata alla Presidente dell'Edizione e alla Segretaria-Tesoriera, recante la richiesta di una relazione dettagliata sullo stato di avanzamento delle attività editoriali e scientifiche inerenti all'opera *Marina*.

La Presidente espone dettagliatamente quanto avvenuto nel del tempo in merito alle questioni oggetto della richiesta ministeriale e ricorda al Comitato che, in virtù del contratto sottoscritto tra l'Edizione Nazionale Giordano e la Libreria

Musicale Italiana, la regolamentazione dei rapporti con i curatori delle edizioni compete alla casa editrice. Precisa, altresì, di aver già predisposto una bozza di relazione in risposta al Ministero.

Il prof. Toscani propone di procedere alla lettura della relazione della Presidente ed eventualmente integrarla con un breve testo del Comitato a sostegno di quanto dalla stessa dichiarato; chiede inoltre chiarimenti circa i rapporti intercorsi tra il M° Gies, l'Edizione Nazionale Giordano e la casa editrice. Richiede, altresì, informazioni in merito alla pubblicazione della partitura di *Marina*, depositata in SIAE nel 2025 dalla Lim, suggerendo di effettuare una verifica presso la medesima SIAE circa un eventuale successivo deposito della medesima partitura.

La Presidente condivide la bozza della relazione predisposta e sottolinea che entro il prossimo 20 maggio è necessario rispondere al Ministero della Cultura, che ha concesso quindici giorni per l'invio della relazione. Si procede, quindi, alla lettura del documento.

La Presidente comunica che, nell'ambito della prima edizione del *Gio Festival (Giordano International Opera Festival)*, che si terrà a Foggia dal 5 al 20 giugno 2026, sarà eseguita l'opera *Marina* nella sua prima realizzazione scenica.

Il Prof. Bernardoni osserva che il M° Gies, inizialmente e formalmente incaricato della curatela, ha effettivamente provveduto alla trascrizione dell'opera e che, pertanto, la situazione si presenta piuttosto delicata. La prof.ssa Balestra precisa tuttavia che la trascrizione dell'opera realizzata dal M° Gies, nel corso del 2024 è stata rivista e integrata con il lavoro dei redattori musicali, del direttore d'edizione e del copista professionale incaricati dall'Edizione Nazionale Giordano. La partitura è stata ultimata nel mese di ottobre 2024. Tuttavia, non si è potuto procedere con la stampa dell'edizione critica perché, secondo quanto riferito dal direttore della casa editrice, il M° Gies non ha sottoscritto il contratto proposto dalla LIM nella formulazione elaborata e approvata dall'avvocato dello stesso M° Gies.

Alle ore 17.15 il Prof. Di Lernia abbandona i lavori; agli atti risulta depositata la delega conferita alla Presidente.

Alle ore 17.30 entra in riunione il Prof. Ruscillo.

La Prof.ssa Lalli sottolinea che il M° Limonta, nel proprio curriculum visibile sul web, aveva già indicato la collaborazione con l'Edizione Nazionale Giordano in qualità di redattore musicale dell'opera *Marina*, curata dal M° Andreas Gies. La Presidente precisa che, al momento della diffusione di tale informazione, non si erano ancora verificati i fatti sopra esposti.

Alle ore 18.00 entra in riunione il prof. Polignano.

Il Prof. Ruscillo chiarisce che l'esecuzione dell'opera presso il Teatro di Foggia utilizzerà uno spartito per canto e pianoforte e parti orchestrali ricostruite ex novo. Inoltre, condividendo il pensiero del prof. Bernardoni circa la delicatezza della situazione per l'Edizione, esprime parere favorevole alla

richiesta di accesso agli atti relativi la comunicazione inviata dal M° Gies al Ministero della Cultura.

Il Comitato Scientifico esprime parere favorevole alla richiesta al Ministero dell'accesso agli atti.

La discussione della riunione prosegue con quanto ulteriormente precisato al punto 1. dell'ordine del giorno: nomina nuovo curatore. A tale proposito, la Presidente, preso atto della comunicazione di rinuncia del M° Gies trasmessa al Ministero, propone di procedere all'individuazione di un nuovo curatore dell'opera *Marina*. Viene proposto il M° William Limonta, che ha già collaborato alla lavorazione della partitura in qualità di redattore musicale. Il M° Limonta ha comunicato la propria disponibilità ad assumere l'incarico. Si procede alla lettura del suo curriculum accademico e artistico.

Alcuni dei membri del Comitato scientifico - i Proff. Bernardoni, Ruscillo, Polignano e la prof.ssa Lalli - invitano alla cautela nella nomina di un nuovo curatore e suggeriscono di attendere l'esito della vicenda, pur prevedendosi tempi lunghi. Il Prof. Toscani, invece, sottolinea che rientra tra le prerogative e i compiti dell'Edizione Nazionale garantire il carattere scientifico dei lavori proposti, predisponendo la parte critica dell'opera e rispettando, al contempo, la programmazione e i tempi previsti per le uscite editoriali.

Dopo ampia e approfondita discussione, la Presidente, al fine di consentire il proseguimento dei lavori editoriali, pone ai voti la proposta di nomina del nuovo curatore dell'opera *Marina*. La proposta viene approvata a maggioranza con il seguente esito:

- favorevoli n. 13: Aragona, Carbonella, Toscani, Candela, Cesari (in proprio e per delega della prof.ssa Guarnieri), Presidente Balestra (in proprio e per delega delle proff.sse Carfagno, Di Cintio, Tambellini e dei proff. D'Angelo, Pecci e Di Lernia);
- contrari n.1: prof.ssa Lalli;
- astenuti n. 3: proff. Bernardoni, Ruscillo e Polignano.

Delibera n. 2

La Presidente, considerate le problematiche sopra esposte e i tempi richiesti per la loro risoluzione, propone l'ampliamento del piano editoriale mediante l'inserimento di un nuovo volume dedicato alla musica per archi ed altri strumenti, proponendo quale curatore il M° William Limonta, che ha già effettuato la trascrizione di alcuni brani destinati all'esecuzione nell'ambito del *Gio Festival 2026* di Foggia.

Il Comitato approva all'unanimità.

Alle ore 18,55, la Presidente dichiara sciolta la seduta.

La Segretaria Tesoriera
Cinzia Candela

La Presidente Edizione Nazionale delle opere di U. Giordano
Prof.ssa Patrizia Balestra